

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Teléf. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442432
D. L.: SG. 7 - 1958 - Precio: 50 ptas.

Sábado 11 de noviembre de 1989
Año LXXXIX.—Núm. 27.316

RDA

La población alborozada inicia el derribo del Muro de Berlín

Berlín.— Con una gran participación popular de berlineses de ambos sectores comenzó esta madrugada el derribo de varios tramos del muro que divide la ciudad para abrir nuevos pasos fronterizos que faciliten aún más el reencuentro de los habitantes de la antigua capital alemana.

Miles de berlineses aplaudieron a rabiar y dieron gritos de alborozo cada vez que una grúa pesada, iluminada por reflectores, arrancaba un pedazo de muro para abrir un nuevo paso entre las calles de Eberswald y Bernau.

También en la avenida de Falkensee, en el barrio de Spandau unos 500 berlineses iniciaron por su cuenta y sin esperar a los especialistas en derribos el desmantelamiento del muro en un punto donde está previsto abrir en breve un nuevo puesto fronterizo.

Con picos, cinceles y martillos, berlineses de los dos lados no pudieron soportar más la impaciencia de ver caer el último símbolo de la guerra fría e iniciaron su destrucción ante la mirada y el control pasivo de varias decenas de guardias fronterizos de la RDA.

Para facilitar aún más la libre circulación de personas, las autoridades de Berlín Este abrirán hoy por primera vez desde hace 28 años la estación de metro del puente Jannowitz, en el centro de la ciudad, desde donde, sobre el mediodía, comenzarán a circular convoyes entre los dos sectores de la ciudad.

Hasta el martes próximo, además de ampliar y conectar las líneas de autobús, metro y



Un joven martillea el muro.—Efe

trenes de cercanías entre los dos berlines, la RDA abrirá un total de siete nuevos pasos fronterizos hacia Berlín Oeste, después de que ayer se abrieran los dos primeros.

Los habitantes de Potsdam tuvieron desde la tarde pasada por primera vez acceso directo a Berlín Occidental a través del puente de Glienicke, utilizado en el pasado para el intercambio de espías entre los dos bloques.

Los máximos dirigentes de la República Federal de Alemania

se trasladaron ayer a Berlín para celebrar la desaparición del muro y la apertura total de las fronteras interalemanas. Demandaron prudencia y ofrecieron su apoyo total a las reformas políticas anunciadas por el régimen de la RDA, que según anunció anoche su líder, Egon Krenz, incluirán elecciones libres de creación de un tribunal constitucional y la garantía de la libertad de Prensa. El canciller germano occidental, Helmut Kohl, viajó por la tarde a Berlín Oeste y se dirigió a miles de jubilados habitantes de los dos sectores de la ciudad, frente a la puerta de Brandenburgo, a los que dijo que todos los alemanes se enfrentan ahora «a una gran prueba» que les exigirá «razón e inteligencia». Y les pidió ir con «prudencia, y paso a paso, en el camino hacia un futuro común». Por su parte, el exchancellor Willy Brandt, exalcalde de Berlín y padre de la apertura alemana al Este (ostpolitik), solicitó también ante miles de berlineses «mantener la cabeza fría» en este período de acercamiento entre la RFA y la RDA.

Todor Yivkov

Dimitió el «número uno» de Bulgaria

Todor Yivkov, de 78 años, jefe del Estado y del Partido Comunista Búlgaro, dimitió ayer en un pleno del comité central. La dimisión de Yivkov, el dirigente comunista más veterano de Europa oriental, en el poder desde hace 35 años, causó una gran sorpresa en Sofía. El comité central nombró ayer al exministro de Exteriores Petar Mladenov como nuevo líder. Pero esta decisión tiene todos los visos de ser una solución transitoria.

Aquejado de una afección cardiovascular, Mladenov parece ser un compromiso entre las diversas facciones del comité central. El congreso del partido comunista, previsto para finales de 1990, tal vez sea adelantado en varios meses.

Extremadura, Galicia, Andalucía y Canarias, las regiones españolas más castigadas por la pobreza

San Sebastián.— Extremadura, Andalucía, Galicia, Canarias y la zona fronteriza con Portugal son las regiones españolas más castigadas por la pobreza, según dijo a Efe Demetrio Casado, vicepresidente del Comité Español para el Bienestar Social.

Esta es una de las conclusiones de las jornadas de estudio sobre «Acciones frente a la pobreza», que han reunido en San Sebastián a un centenar de expertos en la materia, y que serán clausuradas hoy por el consejero vasco de Trabajo y Seguridad Social, José Ignacio Arrieta.

Casado añadió que, por el contrario, comunidades como Navarra y La Rioja, «con un nivel social más equilibrado», tienen un menor índice de pobreza y calculó en ocho millones el número de pobres existentes en toda España.

Entre las ponencias presentadas a lo largo de estas jornadas, destacó una referida a preinserción profesional de personas prostituidas, desarrollada por la Asociación para la Promoción e Inserción Profesional (APIP), presentada por Montserrat Font.

Este estudio, desarrollado en Barcelona durante dos años con hombres y mujeres que ejercen la prostitución, revela las diferencias existentes entre las prostitutas y los «chaperos», las edades en que ejercen esta actividad, sus lugares de residencia, ingresos, necesidades prioritarias y actividades laborales realizadas y que desearían realizar.

Las experiencias desarrolladas en determinadas comarcas españolas y la implantación de subsidios de garantía de ingresos fueron los principales temas debatidos por los expertos asistentes a este encuentro.—Efe.

LOTERIA NACIONAL

246.000.000 de pesetas a la fracción 5.ª de la serie 8.ª
del número 95.623

40.000.000 de pesetas al número 95.623

20.000.000 de pesetas al número 15.486

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:

8.845 9.880 9.196 4.443 0025

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

269 340 943 384 052 179 248

964 310 467 312 064

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:

14 38 47 06

1.000.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 715.000 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 623.

25.000 pesetas a los números terminados en 23.

5.000 pesetas a los números terminados en 3, 8 y 2.



BODAS
BANQUETES-
CELEBRACIONES
AMPLIOS Y CONFORTABLES
SALONES
Cocina artesana
Restaurante - Cafetería
LOS LINAJES
Teléfono 43 17 12

SEGOVIA

**679 mozos
entrarán**

**mañana en sorteo para cumplir
el servicio militar**

El 70% será destinado a la Región Centro

**La Caja de Ahorros pone en marcha un
proyecto de autoservicio financiero**

(Página 3)

**Subvenciones a 31 municipios para
mejoras en la infraestructura rural**

(Página 5)

apunte del día

EL MURO

A nosotros nos lo cuentan y a pesar de no ser los protagonistas de semejante episodio en la historia del pueblo alemán, no podemos recibir el relato de lo sucedido sin sentir una especie de escalofrío. Hacerse una composición del lugar, del momento y sobre todo de los sentimientos que recorren el corazón de los berlineses es algo que necesita de mucha imaginación. El júbilo de esta gente todavía ha de necesitar de muchas palabras para poder describirlo en su auténtica dimensión. Todavía tenemos grabadas las escenas que prensa y televisión nos hacían llegar sobre el masivo éxodo de ciudadanos germanoorientales hacia Alemania Federal. Refugiados cruzando puestos fronterizos sin más equipaje que los miembros de familias enteras en busca de otra vida...

Ahora ya no hay muro. Al menos el que existe ya no impide pasar de un lado a otro. La RDA abrió sus fronteras con la Alemania Federal y con Berlín Oeste, y miles de germanoorientales cruzaron por ellas sin visados, pasaportes, ni controles para hacer una visita al otro lado. Nos dicen las crónicas del lugar que muchos de los que cruzaron el muro no podían creer en su suerte. «Se paraban ante los policías mostrando atónitos sus documentos de identidad, y más de uno abrazaba efusivamente a los antaño tan temidos agentes cuando finalmente creían que con eso bastaba para pasar».

De los sueños y esperanzas de los ciudadanos germanoorientales hemos sabido algo hasta el día de hoy. De su primer sueño sin muro en la noche pasada nos podremos hacer una idea si entendemos lo que se decía ayer en muchos lugares de Europa: Algunos alemanes han vuelto a nacer.

El hombre... ¿Un accidente más?

Moisés Olmos

La vida de todo hombre transcurre dentro de una nebulosa ignorancia respecto a sus orígenes y destino. A veces se le ha facilitado a modo de linterna, un rayo de luz. Tal rayo de luz en ocasiones ha originado grandes conflictos individuales o colectivos, por cuanto aquello que trataba de alumbrar, no era de recibo. Algo así como si aquello que iluminaba, ensombreciera nuestro habitáculo más sagrado... Pero esa pregunta, inquietante a todo saber de nuestra razón, ¿qué es un hombre? sigue sin tener respuesta. Ese ser, conjunto /celular/ unitario sensible a tantas cosas físicas y psíquicas, al que damos sentido cada uno de los humanos, sigue siendo un misterio. Misterio ante el cual, sabios y no sabios, cultos e ignorantes, formamos tribu. Pues si es verdad que son muchos los que te dicen: "Yo creo que...", o "Según los descubrimientos de..." venimos de y somos así lo cierto que, no habiendo verdades a medias, tal cual decía Séneca, esos argu-

mentos son simples conjeturas indemostrables y por ello deben pasar a ser mentiras. Solamente aquellos que aceptan los enunciados de la Biblia, desde una predisposición subjetiva, pueden abrigar su verdad.

Leas u oigas a los filósofos, antropólogos, científicos como Hawking, todos te dejan la misma sensación de incertidumbre. A veces, alguno, que no todos, acude a Dios "como salida". Podemos ir a la Luna y a otros planetas hasta ahora desconocidos; desde su horizonte vislumbraremos parcelas estelares inéditas, ¿y qué? Solamente habremos logrado "Ampliar el ángulo de nuestra ignorancia". Pues como dice Hawking, puede que se produzca aquello de "Que el Universo acabará colapsándose, al detener su expansión y perder temperatura, dentro de millones de años...". Y, posiblemente, la desaparición de toda la vida. Es decir, que puede que nos marchemos de este planeta, con la única humillante lección de "Saber que no sabemos nada".

Y es que nuestra pequeñez asusta: Si tenemos en cuenta que "el movimiento" de la Tierra se cuantifica en "millones de siglos", "años luz" (9.461.000.000.000), y que, tal cual dicen los estudiosos, en la Tierra hay vida porque equidista del Sol "lo justo para no helarse ni achicharrarse", hemos de

ser humildes y aceptar que una vida tan frágil como la nuestra, no ha de "ser el centro de todas las bondades" de tan descomunal espacio, cual viene a ser todo el sistema solar. Sistema, a su vez, milimétrico teniendo en cuenta todo el Universo que se intuye...

Si como se viene diciendo ¿...? "La Tierra surgió de una gran masa, que en estado líquido, se desprendió de su núcleo y, ya en estado sólido, fue un satélite de aquel entorno al cual gira...", nosotros, como toda criatura y cosa con vida que en ella hemos surgido, quizá por accidente, no debemos considerarnos "Amos", "Reyes", ni "Elegidos", pues si bien analizamos nuestra existencia, es pareja a la de nuestros compañeros de especie ya que nuestra vida dura menos que algunos de ellos, igual que ellos, nos la quitamos con fiereza y, aunque seamos capaces de amar -cosa que ellos no- también somos, para nuestra desgracia, capaces de odiar. Y para mayor "rechino" estamos capacitadísimos para sufrir dolores imaginados, tal cual ocurre, con el terror que experimentamos por el hecho de saber y sentir "la llamada de la muerte" en todo momento... Por lo demás: ¡La vida es maravillosa! Aunque sea esa poca cosa que apunto, ¡es maravillosa!

Escena de la vida ordinaria

Es bajito. Le calculo setenta y tantos años, pero tiene un aspecto de gran vitalidad.

Está ante una de las ventanillas —las eternas ventanillas— de un departamento de Hacienda. Cuando le llega su vez, se dirige a la funcionaria que está del otro lado, una joven.

— Señorita, por favor, yo quiero que usted me informe sobre los trámites necesarios para solicitar mi pensión...

— ¿Su pensión? —le pregunta con movimiento mecánico de extrañeza la funcionaria.

— Bueno, quiero decir la pensión que le corresponda a mi esposa...

— Ah —exclama a media exclamación la funcionaria, sin salir de su extrañeza—, se refiere usted a cuando usted muera.

— Sí, sí —responde el caballero con naturalidad.

— Bueno, señor, verá usted, es muy difícil decirle a usted ahora los papeles que su esposa va a necesitar, porque esto está cambiando todos los días.

— ¿Está cambiando todos los días?

— Quiero decir, señor, que cambia mucho; entonces, hoy son unos papeles, y mañana o pasado mañana pueden ser otros.

— Ya. Comprendo —contesta el caballero con resignación.

Guarda un breve silencio, e insiste:

— ¿Pero no podría usted orientarme sobre lo que hay que presentar, más o menos?

Sí, desde luego. Certificado de defunción de usted, fe de vida de su esposa...

— Certificado de defunción...

fe de vida... —va repitiendo, paciente, el caballero.

La previsión de este hombre raya en el patetismo. Sabedor del embrollo en que consiste el papeleo para cualquier trámite administrativo, está tratando de evitarle a su esposa las dificultades y quebraderos de cabeza que puede acarrearle la solicitud de su pensión de viudedad cuando él muera. El hombre, seguramente, se habrá preguntado en su interior si no podría morir su esposa antes. Pero por si no. Por si no, él quiere dejarle el

camino administrativo, despejado.

Llegará a casa y le dirá a su esposa:

— Mira Inés, —por poner un nombre—, es fácil. La solicitud ya te la dejo rellenada para cuando se presente el momento. Tienes que sacar: mi certificado de defunción...

Y le irá enumerando los distintos documentos a la abrumada y angustiada esposa.

JOSE RODRIGUEZ CHAVES

UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica. Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 12 DE NOVIEMBRE DE 1989

HORARIO

DISTRIBUCIONES AFECTADAS

11 a 12

Subestación Boceguillas. Salida 15 KV. de Los Navares.—Afectando a los pueblos de Aldeonte, Encinas, Navares de Ayuso, Navares de Enmedio, Navares de las Cuevas, Castroserracín, Castrojimenó, Castro de Fuentidueña, Torreadrada, Aldeanueva de la Serrezuela y Aldehorno.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

EMPRESA DE SERVICIOS DE AMBITO NACIONAL

Necesita contactar con instaladores y mantenedores autónomos de:

FONTANERIA Y CALEFACCION, ELECTRICIDAD, GAS

Interesados escribir a PUBLICIDAD SAFE, Doctrinos, 6-5.ª 470001 - VALLADOLID. Referencia: «INSTALADORES»

PIANOS

Desde 95.000 ptas.

PROCEDENTES DE CAMBIO, REVISADOS

y restaurados en nuestro taller

— Servicio técnico personal.
— Transporte gratuito toda España.
— Pianos nuevos todas marcas (tarifas oficiales).
— Alquiler verticales y cola.

PIANOS CANTALAPIEDRA
Recoletas, 19. Telf. (983) 33.78.14
VALLADOLID

Teatro Albéniz

DAGOLL DAGOM

UN GRAN MUSICAL

Y CIELO

Departament de Cultura
CATALUNYA 1000 ANYS
Ajuntament de Barcelona
MINISTERIO DE CULTURA
Diputació de Barcelona
CAIXA DE CATALUNYA

CEYAC
Comunidad de Madrid
Consejería de Cultura

FESTIVAL DE OTOÑO

GRUPOS ORGANIZADOS:
Descuentos del 20% en todas las funciones
COLEGIOS Y GRUPOS DE TERCERA EDAD
Función especial los jueves a las 5 de la tarde a precio muy reducido
SERVICIO DE ATENCION A GRUPOS ORGANIZADOS
TEL. 900 300 762
de 10 a 14 h. y de 17 a 19 h. Llamada gratuita

Se celebra mañana en Sevilla

679 mozos segovianos entran en el sorteo de la mili

El 70% irán destinados a la Región Centro del Ejército de Tierra



AURELIO MARTIN

Mozos y acompañantes se concentran todos los años ante el Centro Provincial de Reclutamiento.

Un total de 679 mozos de la provincia de Segovia entran en el sorteo, que se celebrará mañana en Sevilla, para incorporarse a filas al año que viene. 536 irán destinados al Ejército de Tierra, 88 a la Armada y 55 al Ejército del Aire. El 70% de los mozos segovianos cumplirán el Servicio Militar en la Región Centro del Ejército de Tierra.

A las doce de la mañana, en la Capitanía General de Sevilla, se extraerá una bola de entre 366, en ésta figurarán cuatro dígitos, dos correspondientes al mes y otros dos al día, ambos coincidirán con una fecha de nacimiento de los mozos. Efectuado el sorteo, el Centro Provincial de Reclutamiento (CPR) de Segovia pondrá en marcha el sistema informático y, a los pocos minutos, ya se sabrá el destino de los jóvenes segovianos, a partir de la fecha extraída.

Según el comandante Joaquín Gómez Puerta, jefe del CPR, nada más tener los datos sobre destino y llamamiento se podrá facilitar información, en las propias dependencias del CPR, aunque cada mozo recibirá en su domicilio una notificación personal acerca de la fecha de incorporación y destino. También, todos los ayuntamientos de la provincia tendrán los listados.

En la notificación a los mozos se informará sobre el cambio de llamamiento, por motivos de estudios o laborales, que se deberá de solicitar en el CPR. Si interviene el primer

llamamiento, la solicitud deberá presentarse antes del 20 de noviembre y, para el resto, el plazo finaliza el 31 de diciembre de 1989.

Para determinados casos se prevé el cambio de región o de unidad. Se trata de los mozos casados o con hijos, o los que tengan tres o más hermanos que hayan cumplido ya el Servicio Militar. También se prevé esta figura para los hermanos gemelos que hayan recibido un destino distinto y para los deportistas de élite seleccionados o preseleccionados para las próximas olimpiadas.

El lunes, Comisión de Gobierno de la Diputación

De trámite se puede calificar a la reunión de la Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial del próximo lunes, con un orden del día de 23 puntos.

Cabe destacar la aprobación de bases de convocatoria para la contratación laboral temporal de animadores y monitores, para el desarrollo del programa del Plan Provincial de Educación de Adultos y Animación Comunitaria para el curso 1989-1990. Serán estudiadas para su aprobación, igualmente, diversas propuestas de contratación temporal en régimen laboral, así como la prórroga de otras. Dentro de este mismo apartado laboral, la Comisión quedará enterada de la firma del convenio de colaboración con la Dirección Provincial del Instituto Nacional de Empleo, por el que se otorga una subvención a la Diputación Provincial para la realización de actividades sociales.

Serán estudiadas, también, para su aprobación y diversas certificaciones de obras; entre ellas, las de ensanche y mejora del trazado de la carretera de San Ildefonso a Torrecaballeros, kms. 7,015 al 7,984.

Quedará enterada la Comisión del contrato de préstamo con el Banco de Crédito Local para el Plan Provincial de Obras y Servicios, Comarca de Acción Especial y Plan del Fondo de Cooperación Local, todos ellos para el año 1989.

Finalmente la Comisión aprobará, si procede, la aportación de la Diputación al convenio para la extensión del servicio telefónico en el medio rural suscrito con la Junta de Castilla y León.

Presentado un juego sobre seguridad vial en la provincia



Tres segovianos, Angel Matarranz, Felipe Yubero y José María Heredero, han tenido una curiosa y brillante iniciativa: crear un juego educativo sobre seguridad vial en la provincia.

El juego, según sus propios autores, tiene un interés «cultural y didáctico». Esta doble finalidad está reflejada en la propia estructura del juego, que recorre toda la provincia basándose en la conocida «Ruta de los Castillos»; en este recorrido se hace un repaso a todas las señales que se pueden encontrar durante el trayecto. El juego tiene premios, y sanciones, plasmadas en las reglas del mismo, que obligan al jugador a adquirir un mayor conocimiento de las señales y normativas de

tráfico, así como de los monumentos que abundan en nuestra provincia.

Los autores de este juego esperan que las autoridades hagan llegar el mismo a todos los niños interesados, puesto que su capacidad pedagógica ha sido reconocida por el Centro Superior de Educación Vial, que está dispuesta a homologar este juego.

Tanto Angel Matarranz, que ya había creado otro juego similar, como Felipe Yubero y José María Heredero, han contado con la colaboración para el dibujo de las viñetas ilustrativas del niño Ricardo de Pablos Gutiérrez.

M. G.

La Caja de Ahorros de Segovia pone en marcha un proyecto de autoservicio financiero

Ha comenzado a funcionar en la «oficina automática» de la sucursal principal

La Caja de Ahorros de Segovia va a poner en marcha un proyecto de autoservicio financiero, a través de máquinas similares a las de los actuales cajeros automáticos, aunque más completas, que, a modo de prueba, ya funcionan en la denominada «oficina automática», ubicada en la sucursal principal de la avenida de Fernández Ladreda. Esta experiencia, nueva en Segovia, les fue mostrada ayer a un grupo de dirigentes de cajas de ahorros de la República Federal de Alemania (R.F.A.).

Las nuevas máquinas, aparte de ejercer las funciones del tradicional cajero automático, incorporan un módulo de tratamiento de libretas para ponerlas al día e, incluso, extraer dinero y un buzón nocturno para ingresos de dinero de establecimientos y comercios. Quizá la mayor novedad es que, a través de un manejo sencillo, se puede obtener también, en pantalla, información con datos de interés general de Segovia y la provincia (hoteles y restaurantes, rutas turísticas, farmacias de guardia, actos culturales y horarios de trenes y autobuses, entre otros); oferta de los productos y datos sobre la Caja de Ahorros e información que puede resolver problemas de inversiones, financiación de proyectos o líneas especiales de créditos; además de formas de desgravar con productos relacionados con el mundo del seguro.

Según Juan Antonio Folgado, jefe del Departamento de Organización y Control, el autoservicio financiero está prácticamente operativo en la «oficina automática» de la sucursal principal, a falta del módulo de libretas, de las que en la provincia hay 100.000. Sin embargo,

ya funciona el actualizador de libretas, una máquina de cambio de billetes por monedas y se instalará otra de cambio de divisas. La «oficina automática» está abierta a diario, incluso domingos y festivos, de ocho de la mañana a diez de la noche. Una vez ensayado el sistema, los nuevos cajeros CSC 500, de Nixdorf, serán instalados en las sucursales de la capital y de algunos puntos de la provincia, llegando a núcleos con 1.500 habitantes y a barrios de la capital aún no desarrollados, como Nueva Segovia.

Los directivos de las cajas, ubicadas en su mayor parte en el sur de la RFA, con un total de 2,5 billones de pesetas en depósitos, recibieron una explicación de la actividad de la Caja en el Torreón de Lozoya. Acompañados por el director general, Carlos Rojo, y otros ejecutivos de la entidad segoviana, visitaron la «oficina automática» y la urbana 1, donde nació la Caja, y en la que se mezclan la funcionalidad con un edificio histórico rehabilitado. También estuvieron en el Colegio Universitario, principal obra social de la Caja, y almorzaron en «Cándido», invitados por la empresa alemana Nixdorf.

A.M.

LA ADMINISTRACION DE LOTERIA N.º 2 LIBRERIA HERRANZ

Plaza Mayor, 5

Comunica a sus clientes que de nuevo sella la Bono-loto y Primitiva

(Seguimos dando suerte)

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CINE SALA MIRÓ Teléfono 42 95 00

Sesiones diarias de 7,30 y 10,30

GORILAS EN LA NIEBLA

«Persiguiendo su sueño en una peligrosa tierra, arriesgó su vida para salvar de la extinción a los gorilas de las montañas»
SIGOURNEY WEAVER protagoniza la verdadera aventura de Dian Fossey
5 nominaciones para los OSCAR-1989

Domingo: Sesión de 5 tarde

ROBIN HOOD

Robin... Pequeño Juan... Lady Marian... Príncipe Juan...
Vuelven los famosos personajes de la leyenda del bosque de Sherwood en uno de los más conocidos clásicos de WALT DISNEY

CINE SALA ZULOAGA Teléfono 43 01 87

Sesiones diarias de 7,30 y 10,30

EL MAR Y EL TIEMPO

«1968... Madrid ya no es lo que era antes del exilio»
Una película escrita, dirigida y protagonizada por FERNANDO FERNAN GOMEZ. Con RAFAELA APARICIO, JOSE SORIANO, AITANA SANCHEZ-GIJON, IÑAKI MIRAMON, etc.
San Sebastián 1989 - Premio especial del Jurado

Domingo: Sesión de 12 mañana

ROBIN HOOD

Robin... Pequeño Juan... Lady Marian... Príncipe Juan...
Vuelven los famosos personajes de la leyenda del bosque de Sherwood en uno de los más conocidos clásicos de WALT DISNEY

Sesiones de 12 de la mañana y 5 de la tarde. Precio especial de 200 pesetas para los menores de 12 años.

Mañana Actos de Comunidad Castellana en la fiesta de San Millán

Con motivo de la festividad de San Millán, patrón de Castilla, mañana, domingo, Comunidad Castellana, como es costumbre de todos los años, ha organizado los siguientes actos:

Asistencia a la misa que se celebrará en honor del Santo, a las 7 de la tarde en la iglesia de San Millán.

Seguidamente, en el atrio del templo, música y danzas castellanas.

A continuación, cena popular y fiesta castellana en el restaurante «La Codorniz».

Comunidad Castellana invita a estos actos a todos sus asociados y simpatizantes de la causa castellana.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 12 de noviembre
Van 316 días; faltan 49.
Sol: De 7,57 a 8 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 13 de noviembre
Van 317 días; faltan 48.
Sol: De 7,58 a 17,59 horas.

SANTORAL

DOMINGO. Santos: Josafat, Millán y Arsacio.
LUNES. Santos: Leandro, Diego de Alcalá y Estanislao de Kostka.

PENSAMIENTO

«Una palabra afable nada hace perder» (Beethoven).

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: García Carretero. Cervantes, 27.
Mañana: Herrero Albiñana. Plaza Ramiro Ledesma, 1.

ONCE
n.º premiado ayer
09180 SERIE 191

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 679,2
Viento del E-SE
Temperatura máxima: 16,4

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 676,8
Viento del SE
Temperatura mínima: 8,6
A las 8: 11,6

CINE

Hoy, 7,30 y 10,30, Sala MIRO, «Gorilas en la niebla». Sala ZULOAGA, «El mar y el tiempo».

Mañana domingo, Sala MIRO, 5, «Robin Hood». 7,30 y 10,30, «Gorilas en la niebla». Sala ZULOAGA, 12, «Robin Hood». 7,30 y 10,30, «El mar y el tiempo».

**PRECISAMOS
OFICIALES
ELECTRICISTAS,
SOLDADORES
y AYUDANTES**

Teléf. 43 37 50 - 43 28 57
(Ref. 40/1/M039)

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Agueda de la Pisa. Del 4 al 24 de noviembre.

EN LA CASA DE LOS PICOS

J. Delgado, pinturas. Hasta el 13 de noviembre.

EN EL AGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

María Jesús Andreu, pinturas. Hasta el 30 de noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA (Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

— Howard Hodgkin, grabados. Hasta el 25 de noviembre.
— Rafael L. Tardón, pinturas. Hasta el 26 de noviembre.

AVISOS

ASOCIACION CATOLICA DE MAESTROS DE SEGOVIA

Mañana domingo, día 12, esta Asociación celebrará la reunión mensual de las 11 de la mañana, en las RR.MM. Reparadoras. Los actos comenzarán con la celebración de la Eucaristía, seguida de información y planificación del curso actual.

Se invita a todos los asociados, así como a todos cuantos deseen conocer la marcha asociativa.

SALIDA PARA VACACIONES DE LA TERCERA EDAD

Gabinete de Prensa del Excmo. Ayuntamiento. — El viaje a Benidorm organizado por el Excmo. Ayuntamiento de Segovia dentro del programa de vacaciones para personas de la 3.ª

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

NOTA INFORMATIVA

El pasado martes, 7 de noviembre del presente año, se desarrolló, según estaba anunciado, una extracción de sangre en los locales del Centro de Inspección de Guardias de Navas de Oro (Segovia), con asistencia de donantes de la citada localidad.

Se realizó por la Unidad Móvil de Extracciones de esta Hermandad de Donantes de Sangre, consiguiéndose 23 bolsas de entre los 25 asistentes, bolsas las cuales fueron:

12 del O + 1 del AB +
4 del A + 1 del O —
3 del B + 2 del A —

La Hermandad de Donantes de Segovia, aprovecha esta ocasión a través de este medio informativo, para agradecer de antemano, en nombre propio y en el de todos aquellos que se benefician de la sangre obtenida, la generosidad de todos los donantes que han hecho posible el éxito de la extracción.

edad, saldrán el próximo lunes, día 13, de los corrientes a las 9 de la mañana de la plaza Oriental.

CONFERENCIA PARA AMAS DE CASA

La Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto» comunica a todas sus asociadas que finalizando el ciclo sobre «Prevención del cáncer», el próximo martes, día 14, la conferencia tratará sobre cómo detectar el «cáncer de mama»; estará a cargo de Alberto Sonllea, radiólogo.

Tendrá lugar a las seis de la tarde en el salón de actos de la Delegación Territorial, Servicio de Cultura (C/Infanta Isabel, n.º 14).

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: María Teresa Bravo Alvarez, hija de Julián y de Dulce Irene. Julián

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

PARA EL TRASLADO DE LOS RESTOS DE JOSE ANTONIO DESDE ALICANTE A EL ESCORIAL

Madrid. — Reunida la Junta Política en la tarde de hoy, la delegada nacional de la Sección Femenina dio cuenta de un proyecto de organización de la S.F., que, aprobado por la Junta, pasó al Instituto de Estudios Políticos para su redacción definitiva.

Después de deliberar acerca de los asuntos económicos y sindicales en curso, la Junta Política, secundando la decisión del Caudillo, ultimó las disposiciones para el traslado de los restos de José Antonio desde la sepultura provisional de Alicante a la definitiva de El Escorial. La conducción se hará a hombros, en diez jornadas, con turnos ininterrumpidos de día y de noche. Así se ha querido rendir, con la sobria severidad que él prefería, los póstumos honores al fundador de la Falange.

Bravo Alvarez, de Julián y de Dulce Irene. Miguel Bermejo Herranz, de Casimiro y de M. Fructuosa. Marta González Martínez Cabrera, de Héctor y de Ana. Elena Pérez San Miguel, de Valentín y de Angeles Elvira. Gema Pérez García, de Juan Carlos y de Caridad del Cobre. Marta Perlado Aparicio, de José Luis y de María Isabel.

DEFUNCIONES. Julián Crespo Lozano, de 88 años. Catalina Arribas Arranz, de 89. Valentín Llorente de Pablos de 85. De-

metria Crespo Lozano, de 88. Leonardo González Celestino, de 84.

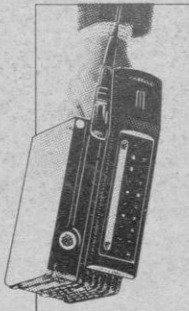
MATRIMONIOS: Luis Sanz Rodrigo, con M.ª de las Nieves Muñoz Manso. Gerardo Muñoz García, con María Antonia Bartolomé Hernanz. Gregorio Sebastián Esteban, con María Flor Cantalejo Herranz. Raul Zúñiga Manso, con María Jesús Calvo Navajo. Romolo Stfano Rovetta, con María Teresa Terrón Martín. Rafael Ballesteros Martín, con Adelina Aguilar Matesanz.

Cuando llamar es necesario, Teléfono para coche Indelec.



Las ventajas de un líder.

No espere hasta verse en una situación tan apurada para usar el teléfono para coche INDELEC. Disfrute ahora de todas las ventajas de una gran compañía. Porque no sólo puede utilizarlo en su coche, sino convertirlo en portátil. Para llevarlo



con usted donde quiera. Porque la disposición horizontal del micrófono supone una mayor comodidad en el manejo y una perfecta adaptabilidad al tablero de su coche. Y porque el teléfono para coche I-4000 de INDELEC dispone de 99 memo-

rias; equipo totalmente extraíble, display líquido de 16 cifras, regulación del volumen de audición, sistema de operación "manos libres" y un montón de ventajas más que hacen que los teléfonos para coche fabricados por INDELEC sean los más vendidos en nuestro país.

indelec
Comunicación en marcha.

Distribuidor Oficial:

VOLTAR, S.A. - Peñalara, 14 - Pol. Ind. EL CERRO - Tel. (911) 43 08 09 - 40006 SEGOVIA

El lunes, en la FES Charla-coloquio sobre los impuestos de la renta y patrimonio

La nueva normativa del impuesto sobre la renta y del impuesto sobre el patrimonio es el tema de la charla-coloquio que organizada por la Federación Empresarial Segoviana se celebrará el lunes, a las 20 horas en el salón de actos de la citada Federación.

En la charla intervendrán Jenaro Albarrán Martín, delegado provincial de Hacienda y Andrés Sánchez Sánchez, jefe de la Dependencia de Gestión Tributaria de la Delegación Provincial de Hacienda.

Subvención a 31 municipios para mejoras en la infraestructura rural

En dependencias de la Delegación Territorial de la Junta ha tenido lugar la firma de los contratos de subvenciones concedidas a entidades locales de la provincia por la Consejería de Agricultura y Ganadería.

Suscribió los contratos en representación de la Comunidad Autónoma el delegado territorial, Víctor Martín Fernández, firmando por

parte de los ayuntamientos los alcaldes respectivos.

Las obras de mejora auxiliadas tienen un presupuesto total de inversión de 84.857.976 pesetas, y las subvenciones concedidas ascienden a 24 millones.

Se beneficiarán de estas ayudas 31 municipios, que realizarán inversiones para mejora de la red viaria de su término (63.519.863 pesetas); cerramiento de prados (6.402.245 pesetas); instalación de básculas (5.780.000 pesetas); unidad de manejo de ganado (2.135.000 pesetas); acondicionamiento de vertederos de basura

(1.621.136 pesetas) y canalización de regueras (1.517.857 pesetas).

Los ayuntamientos beneficiarios son los de Abades, Aldea Real, Basardilla, Brieva, Cabañas de Polendos, Campo de Cuéllar, Carbonero el Mayor, Cerezo de Abajo, Cerezo de Arriba, Collado Hermoso, Chatún, Duruelo, Escalona del Prado, Fuente el Olmo de Fuentidueña, Fuentepelayo, Hontanares de Eresma, La Losa, Martín Miguel, Martín Muñoz de las Posadas, Marugán, Melque de Cercos, Montejo de Arévalo, Moraleja de Coca, Muñopedro, Muñoveros, Navalilla, Prádena, San Cristóbal de la Vega, Sangarcía, Torrecilla del Pinar y Veganzones.

ALDEONTE

¿Qué hacer con el nido de cigüeña?

UNVE

No es fácil que los pocos habitantes del pueblo de Aldeonte se pongan de acuerdo para las mayorías de las cosas. Ahora hay algo en lo que sí se manifiestan todos con completa unanimidad y cada día repiten a cualquiera que tenga la oportunidad: "Ese nido de la cigüeña se va a caer y nos va a romper el tejado de la iglesia. Menudo destrozo que nos puede hacer con ese peso que tiene". Que si un carro de leña. Que si no se lo lleva un remolque...

También están de acuerdo en que ninguno de los que habitan en el pueblo es capaz de atreverse a subir para tirarlo. Se encuentra en una espadaña de difícil acceso y muy cogido en la cruz de la veleta.

Se comentan igualmente las frecuentes noticias de que los "amantes" de la naturaleza ponen el grito en el cielo cada vez que por una u otra razón se ha realizado una tarea semejante.

Mientras tanto, ahí nos quedamos en la impotencia e incertidumbre y en el peligro constante de que el tan inclinado nido de la cigüeña se venga abajo con el más mínimo ciclón, dejándonos el obligado trabajo de reponer las tejas y demás que se haya llevado por delante. ¿Hay que tirarlo? ¿Quién? ¿Cómo?

Quizás al leer estas preguntas alguien nos pueda dar la solución, siempre contando con que el presupuesto de esta parroquia lo cubren no más de treinta feligreses y que por tanto es de lo más exiguo que puede haber y que seguramente no llegaría a suplir el destrozo que se pudiera verificar.

ZARZUELA DEL PINAR

32 millones para mejoras territoriales

La Dirección General de Estructuras Agrarias de la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta anuncia la contratación mediante subasta de las obras de infraestructura, caminos y saneamiento de la zona de Zarzuela del Pinar, con un presupuesto de licitación de 32.240.352 pesetas.

Las principales realizaciones previstas son las 15.111 metros de caminos de 6 metros de ancho, con firme de material granulado; 7.000 metros de caminos de servicios, de 4 metros de anchura, y 8.300 metros de red de colectores.

La superficie total de la zona es de 1.776 Has. superficie concentrable, 730; cultivada (cereales de secano) la misma extensión.

En total se verán afectados 450 propietarios.

UN DIARIO es, también,
un excelente amigo.

Y
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
lo es de usted.

MAS EQUIPO POR MENOS

TODOS GLX

EN VERSIONES GASOLINA Y DIESEL

Los nuevos SEAT MALAGA revolucionan la idea de los automóviles de su categoría. Porque tienen el equipamiento GLX en todas las versiones. Y todo por menos precio.

Más equipamiento. Más confort. Con nuevos asientos más ergonómicos y envolventes, nuevo volante, apoyacabezas traseros, nuevo cuadro de instrumentos, nueva tapicería. Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, llantas de aleación... Incluso con aire acondicionado de serie, según versiones.

Más estilo. Con nuevo diseño de parrilla frontal, nuevos marcajes laterales, spoiler trasero...

Más gama de potencias. Elija entre sus potentes motores System Porsche, en carburación (hasta 90 CV.) e inyección (100 CV.). O los nuevos Diesel. Son los nuevos SEAT MALAGA. Más equipamiento, más confort, más estilo.

DESDE **1.250.000 PTAS.**

Precio final recomendado (IVA y transporte incluidos.)

Y si lo compra este mes, le damos la mejor tasación por su viejo coche y

125.000 PTAS. MAS

Y tenemos para usted unas condiciones especiales de financiación con FISEAT.

Y NO PAGUE HASTA EL 90*

Infórmese ya en su Concesionario SEAT.

Ejemplo de financiación del "SEAT MALAGA TOURING 1.2" a 48 meses			
Precio final recomendado	1.203.000	Cuotas: Primer mes	0
Entrada (10%)	120.300	47 meses restantes	32.943
Cantidad a financiar	1.082.700	Precio total financiado	1.668.621
		T.A.E.	19,9%

* Salvo entrada inicial.

SEAT. MAS POR MENOS.

MALAGA TOURING. Serie Limitada. Desde 1.203.000 Ptas.

SEAT
Grupo Volkswagen



SEAT, Socio Colaborador y Coche Oficial Barcelona '92

Infórmate en:

Motor Segovia, S. A.

Polígono Industrial, c/ Guadarrama, s/n.
Teléfono 43 71 62 - SEGOVIA

Posada se inhibe ante el CDS en la propuesta de relevo de delegados territoriales

Considera que corresponde resolverlo a Aznar y De Fernando, negociadores de los pactos

Valladolid (Ical).—El presidente de la Junta, Jesús Posada, no ha aceptado la propuesta del CDS de Castilla y León, en relación con un relevo general de los delegados territoriales del Gobierno regional en la Comunidad, en contra de las manifestaciones realizadas por el propio Posada desde su nominación como candidato a presidente del Ejecutivo de Castilla y León y sucesor en el cargo de José María Aznar.

Según fuentes próximas a Posada, de la lectura de los pactos firmados entre el CDS y el PP el 17 de mayo pasado no se desprende el compromiso sustitución de los delegados territoriales, como pretenden los centristas. La petición del CDS, como se recordará, tenía dos objetivos. Por un lado, definir el marco de actuación de los delegados territoriales, que deberían ser nombrados por decreto y asumir funciones políticas. Por otro lado, incluir entre los delegados territoriales a algunos propuestos por el CDS, en consonancia con la nueva estructura del Gobierno regional, en la que

dos consejeros y varios altos cargos fueron propuestos por los centristas.

Posada, sin embargo, sí se comprometió ante los dirigentes regionales del CDS a elaborar un documento en el que se defina el marco de actuación de los delegados territoriales, sus funciones, responsabilidades y competencias políticas. Un documento que no tendrá nada que ver con el relevo generalizado de los actuales delegados territoriales, aspecto que —según Posada— deben resolver quienes negociaron los pactos para formar el Gobierno de coalición; es decir, José María Aznar y Daniel de Fernando, presidentes regionales, respectivamente del PP y del CDS.

Se espera, por tanto, una próxima reunión entre Daniel de Fernando y José María Aznar o, en otro caso, con Juan José Lucas, secretario general del PP en Castilla y León.

Para el CDS, la propuesta de Posada es "al menos sorprendente".

38.683 en Segovia

La Administración Central gastó 584.212 millones en la Comunidad durante 1988

Valladolid (Ical).— La Administración Central gastó en Castilla y León 584.313 millones de pesetas durante el pasado año, de acuerdo con la memoria de la Delegación del Gobierno en la comunidad, presentada ayer por Domingo Ferreiro. Las cifras más destacadas fueron las destinadas a los servicios periféricos de los Ministerios de Trabajo y Seguridad Social, con un gasto de 278.219 y 99.362 millones de pesetas, respectivamente. La memoria de 1988 ofrece datos sobre gastos e inversiones realizadas por la Administración Central en cada una de las provincias de la región e introduce como novedad una relación de los convenios firmados en la comunidad autónoma.

Según el delegado del Gobierno, su elaboración ha resultado "ardua y difícil" aunque el resultado es "bastante bueno en cuanto información económica, aunque quizá habría de haberle aportado algo más de literatura para hacerla más digerible".

La provincia donde más gastó la Administración Central fue León con 118.072 millones de pesetas seguida de Valladolid, con 111.904 millones y Burgos, con 81.730. En Salamanca, los gastos del Estado ascendieron a 76.971 millones; en Palencia, a 45.885; y en Zamora a 44.476 millones. Por último, en Segovia, Avila y Soria la Administración gastó 38.683, 37.062 y 29.426 millones de pesetas, respectivamente. Sobre estas cifras, el delegado del Gobierno advirtió que no podían ser objeto de comparaciones, dado que habría que ponerlas en relación con el número de habitantes de cada provincia.

Los socialistas presentarán una enmienda de totalidad al proyecto de presupuestos

150.404 millones de pesetas, 33.100 de ellos de deuda pública

Valladolid (Ical).— El Grupo Socialista de las Cortes regionales presentará una enmienda de totalidad al Proyecto de Ley de Presupuesto de 1990 elaborado por la Junta y que ayer fue presentado por el consejero de Economía, Miguel Pérez Villar, ante la Comisión de Economía y Hacienda de las Cortes.

El grupo socialista en dicha Comisión dijo del proyecto de presupuestos para el próximo ejercicio que profundiza en los desequilibrios regionales, carece de coordinación interna y no atiende las recomendaciones de la Comisión de las Comunidades Europeas.

Pérez Villar presentó ayer el citado proyecto que contempla unos presupuestos de 150.404 millones de pesetas, lo que supone un incremento del 22,9 por ciento con respecto al de este año, y prevé la emisión de deuda pública por importe de 33.100 millones de pesetas.

Fuentes del grupo socialista informaron que la enmienda se presentará antes del próximo día 20, fecha en que finaliza el plazo para ello, y que se trata de la única alternativa que les queda "ante un proyecto de presupuestos tan malo como el presentado por el Gobierno regional, peor aún que los de años anteriores".

Algunos superan el 500% de incremento

La subida de los impuestos municipales enfrenta a la corporación palentina

Valladolid (Ical).—El pleno del Ayuntamiento de Palencia aprobó ayer, gracias a los votos del Partido Popular y el CDS, el incremento de tasas e impuestos para 1990, en una agitada sesión repleta de público a la que no asistió el concejal y presidente del PP palentino, Jesús Mañeco. La subida había originado discrepancias entre el propio equipo de gobierno constituido por populares y centristas, y ha sido objeto de numerosas críticas tanto de los grupos de oposición —PSOE e Izquierda Unida—, como de diversos colectivos ciudadanos palentinos, dado que establece incrementos que en algunos casos alcanzan el 800 por ciento.

La subida de los impuestos municipales fue calificada de "bárbara" por Heliodoro Gallego, portavoz del grupo socialista que ayer protagonizó un encierro en el Ayuntamiento para exigir la desconvocatoria del pleno, finalmente celebrado. Este grupo denunció el "doble len-

guaje" utilizado por el Partido Popular que un día antes de las elecciones generales difundió un comunicado anunciando que durante 1990, "no subirá ningún impuesto municipal, aplicándose únicamente los índices correctores del IPC".

Esta postura fue rectificada posteriormente por el alcalde palentino, aunque al parecer el tema ha sido objeto de disensiones dentro del Partido Popular y entre éste y el CDS, partidario de la subida. Según algunas fuentes consultadas, las discrepancias existentes habrían motivado la intervención del propio presidente regional del PP, José María Aznar, ante la posibilidad de que una modificación de la propuesta de subida pudiera afectar a los pactos entre populares y centristas, según habían amenazado estos últimos.

Entre las tasas municipales que experimentan variación sobresalen las de basuras, que se incrementa un 800%; la de cementerios, que sube un 600%, y la de aguas y alcantarillado, con un 70% de subida. También es significativo el incremento de un 300% en el impuesto de radicación, y el 60% y el 16% que suben, respectivamente, las contribuciones rústica y urbana.



CHARLA-COLOQUIO SOBRE EL «IMPUESTO SOBRE LA RENTA Y PATRIMONIO»

La FEDERACION EMPRESARIAL SEGOVIANA ha organizado para el lunes día 13, a las 20 horas, una charla coloquio sobre la nueva normativa del IMPUESTO SOBRE LA RENTA y SOBRE EL PATRIMONIO a cargo de D. Andrés Sánchez Sánchez, Jefe de la dependencia de Gestión Tributaria de la Delegación Provincial de Hacienda.

El acto tendrá lugar en el Salón de Actos de la Federación Empresarial Segoviana y a él se invita especialmente a todos los afiliados.



SANTA TERESA
PREFABRICADOS DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00



Selección natural.

Perfección y excelencia son conceptos que usted conoce sobradamente.

Por eso, sólo usted puede valorar el increíble acabado interior de un VOLVO 740, la potente suavidad de su motor y el exquisito carácter

de su línea.

Que usted lo seleccione frente al resto es algo muy natural.

VOLVO 740 GL:

— Desde 3.271.800 Ptas.
(IVA y transporte incluidos).

— Motor: 2.316 c.c.
— Potencia: 117 CV. DIN.
— Equipamiento:
Elevavinas delantero eléctrico.
Cierre centralizado de puertas.
Cinturones de seguridad delanteros y traseros.

Preinstalación de aire acondicionado, dirección asistida, etc.

J. HORCAJO, S. A.

Exposición y Servicio
Ctra. Soria-Plasencia, Km. 189
Teléfs. 43 53 61 — 43 22 61
LA LASTRILLA (Segovia)

C/ Nueva, 1
Teléf. 14 21 91
CUELLAR (Segovia)

S E R I E
740
VOLVO
Respuesta Segura.

**Renault
le propone algo
que va a dejar pequeño
todo lo anterior.**



13-19

LA SE GRAN

SAATCHI & SAATCHI



1.800 instalaciones a su servicio.
Su Renault con Renault Financiación.
RENAULT recomienda lubricantes **elf**

No acumulable a ninguna otra oferta promocional.

viembre

MANANA DE



— **Ahorre de 100.000 a 150.000 pesetas en su nuevo Renault.**
Durante esta semana Renault le ofrece algo grande. De 100.000 a 150.000 menos al comprar su Renault si nos trae su coche usado. En cualquier turismo de la gama. Del más pequeño al más grande.

— **No pague ni una cuota hasta Junio del 90.**
Esto sí que es grande. Si financia su coche con nosotros, no paga ni una cuota hasta Junio del 90.

— **Conozca lo último de Renault.**
Los nuevos modelos: el Renault 5 Saga y el Renault 21, 5 puertas.

— **Esta semana es la Semana Grande de Renault.**
Toda la semana, incluido el fin de semana, le esperamos con los brazos abiertos.

RED RENAULT

Damborenea califica de torpe la destitución de Elgorriaga

Palma de Mallorca.— El líder de la corriente interna del PSOE Democracia Socialista, Ricardo García Damborenea, consideró ayer en Palma «muy negativo» el cese de Julen Elgorriaga como delegado del Gobierno en el País Vasco. En su opinión, Corcuera ha anulado con esta destitución a la mejor cabeza en el seno de la lucha antiterrorista.

Damborenea precisó que «uno puede entender y aceptar que un ministro del Interior no sepa nada de la materia que tiene entre manos, que utilice el Ministerio para resolver sus conflictos personales en la UGT o en el PSOE del País Vasco, pero no puedo entender nunca que un ministro del Interior perjudique la lucha contra el terrorismo».

El dirigente socialista puntualizó que ese perjuicio lo ha realizado el ministro Corcuera «anulando la mejor cabeza en esa especialidad y quebrando el indispensable consenso con que debemos combatirlo».

«Debemos dejarnos de historias —dijo—, porque «Egin» es un periódico que, como todo el mundo sabe, es un órgano de asesinos al que se le discrimina de una manera abierta, desde el presidente del Gobierno hasta el último partido político democrático».

Para Damborenea, con la destitución de Elgorriaga, «Corcuera ha cometido la torpeza de ofrecer a ese periódico y a los terroristas la cabeza del delegado del Gobierno del País Vasco en bandeja».

La mujer podrá incorporarse a las clases de tropa y marinería profesionales

Madrid.—El Ministerio de Defensa permitirá la incorporación de la mujer a las clases de tropa y marinería profesionales según se desprende de un programa de modernización y mejora del Servicio Militar, que se encuentra prácticamente concluido, según informaron fuentes oficiales de Defensa. Este programa de modernización tendría su marco legal en una nueva ley del Servicio Militar que deberá sustituir a la que está vigente desde 1984 y en la que estará incluida la reducción del tiempo de permanencia en filas a nueve meses.

El plan profundizará en la mejora de las condiciones para el reclutamiento, la formación, adiestramiento y la mejora de los soldados. En un futuro, los Centros Provinciales de Reclutamiento serán los encargados de detectar las inquietudes y preocupaciones de los mozos a través de diferentes cuestiones. En ellos se reflejarán las preferencias en cuanto a la forma y lugar de prestación de la «mili», así como los cometidos que se desearían desempeñar. Así, según los proyectos del Ministerio de Defensa, se conseguirá cubrir determinados puestos especiales con personal adecuado y perfeccionar y flexibilizar los índices de regionalización.

España, primer país del mundo con empresas italianas

España se ha convertido en los últimos años en el primer país del mundo con mayor presencia de empresas italianas, más de un centenar, casi el triple de las existentes antes del retorno de la democracia, según un informe oficial.

Las empresas italianas presentes en España representan el 14,8 por ciento del total en el mundo, entadística en la que siguen Francia (13,7) y Brasil (9,4), indica el informe «Italia multinacional» publicado por el organismo oficial del Consejo Nacional de la Economía y del Trabajo (CNEL), al que ha tenido acceso Efe.

La apuesta italiana por la economía española ha continuado en los años posteriores a los analizados por el informe, dado que de 1987 a 1989 se han producido nuevos acuerdos de inversión (Rizzoli, De Agostini, Cariplo, Benetton, Ferruzzi, Fininvest). En el otro sentido, la tendencia es similar, ya que los españoles han situado a Italia en el primer semestre de este año en el cuarto puesto entre los países comunitarios hacia donde dirigieron su dinero, con un total de 11.000 millones de pesetas, el triple de todo 1988, afirmó recientemente «Il Messaggero».— Efe.

EN POCAS LINEAS

La presidenta del PCE, Dolores Ibárruri, «Pasionaria», permanece estable «manteniéndose la gravedad del pronóstico», según el parte firmado ayer por el jefe del servicio de medicina interna del hospital Ramón y Cajal, doctor Serrano Comino.

El Gobierno vasco considera «mínimo» el impacto ambiental que ocasionará la construcción de la autovía que unirá Guipúzcoa y Navarra, en el tramo de la provincia vasca, según un informe elaborado por su Viceconsejería de Medio Ambiente.

La cuarta botella de agua mineral detectada en Guipúzcoa no contenía lejía, como las tres anteriores, sino detergente, según los análisis efectuados en Madrid por el gabinete central de la Policía Científica.

Agustín Sarasqueta Eseribano, de 31 años, miembro de la organización terrorista ETA, ha ingresado en la prisión de Pontevedra. El preso procede del penal de Huelva y está condenado a 18 años de cárcel, de los que ya cumplió seis.

Greenpeace denuncia la alta contaminación en la Bahía de Algeciras

Sevilla.— La concentración media de cambio en las aguas de la Bahía de Algeciras es entre 26 y 30 veces superior al nivel establecido por la normativa de la Comunidad Europea como exigencia mínima para proteger la vida acuática, según denunció hoy la organización ecológica Greenpeace.

Fuentes de Greenpeace aseguraron haber tenido acceso a un estudio del Instituto Nacio-

nal de Investigaciones Agrarias (INIA) que revela la existencia de concentraciones importantes de distintos contaminantes en la Bahía de Algeciras. Este informe indicaría que la concentración de plomo en la bahía es al menos quince veces más elevada que la establecida por la Agencia del Medio Ambiente de los Estados Unidos (EPA) como peligrosa para la vida marina.— Efe

Consejo de Ministros

Madrid.— El Consejo de Ministros aprobó importantes inversiones en obras públicas. Casi tres mil millones fueron destinados al proyecto de encauzamiento del río Segura, que en total recibirá doce mil millones de pesetas para acabar con las inundaciones y avenidas que sufre periódicamente la región de Murcia.

Dentro de las inversiones en carreteras, el Gobierno destina dos mil quinientos millones al tramo Baña-Mieres de la autovía Oviedo-Campomanes y mil cien a la transformación en autovía del tramo Lorca-Archena de la carretera nacional Madrid-Cartagena.

El Ejecutivo destina 1.581 millones para obras de dragado en

el puerto de Santander. También aprobó las subvenciones a los proyectos de electrificación rural que se llevarán a cabo en las distintas regiones y cuya cuantía en inversiones asciende a 1.687 millones.

Con una inversión de 13.400 millones de pesetas destinados a las zonas de urgente reindustrialización de Barcelona y Vigo-El Ferrol, el Estado creará 451 puestos de trabajo.

El Consejo de Ministro aprobó la distribución por comunidades autónomas del crédito existente en los presupuestos del Ministerio de Industria destinado a «impulsar y apoyar proyectos dirigidos a disminuir la siniestralidad en la minería, en ejecución del Plan de Seguridad en Minería.

Descubierto un kilo de cocaína en botes de fruta en almíbar

Barcelona.—El servicio de información de la Guardia Civil del aeropuerto de El Prat de Barcelona apprehendió el jueves un kilo de cocaína que había sido escondido en el interior de dos botes de fruta en almíbar. Los dos botes habían sido remitidos por vía aérea desde Bogotá, la capital colombiana, hasta la Ciudad Condal, informó el Gobierno Civil.

INCAUTACION DE DROGA EN PAMPLONA

Pamplona.—Miembros de la Jefatura Superior de Policía de Pamplona incautaron 45 kilos de hachís y 200 gramos de cocaína, que en el mercado hubieran supuesto cerca de 180.000 y 16.000 dosis, respectivamente. Como consecuencia de esta acción, fue detenido José C.M., de 43 años.

Tanto la documentación del vehículo como la de su ocupante resultaron dudosas a los policías, por lo que se le trasladó a las dependencias policiales de Pamplona, donde se procedió a una inspección del vehículo, en el que se detectó que la puerta derecha del mismo tenía un peso superior al normal. Al desmontar la puerta, se comprobó que en su interior había un total de 28 kilos de hachís, y, al seguir con la inspección del turismo, se encontraron 17 kilos más situados en ambos laterales, junto a tres pequeños envoltorios con 200 gramos de cocaína.—Efe.

Ahora, un fertilizante mejor y más económico.

ABONOS GRANULADOS-COMPACTADOS

CON CERTIFICADO DE GARANTÍA EN UNIDADES FERTILIZANTES

MAS AHORRO

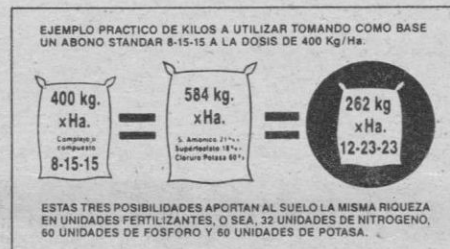
- **Por hectárea:** Con la utilización de abonos de alta graduación, se consigue un ahorro de dinero importante al ser menor su coste por unidad fertilizante.
- **En transportes y envases:** Al utilizarse menos kilos por hectárea.
- **En mano de obra y maquinaria agrícola:** Menos kilos también significa mayor facilidad de su manejo y una disminución en horas de maquinaria y personal para obtener los mismos resultados.

MAS FACILIDADES

Hoy, mediante nuestro Departamento de Análisis de Tierras y Plantas, les ofrecemos la formulación adecuada para abonar todo tipo de suelos con la posibilidad de incorporar los microelementos indispensables, según sus distintas necesidades y para su plan de cultivo.

MAS VENTAJAS

- Al conseguir las mismas Unidades Fertilizantes que las contenidas en los abonos complejos o en las mezclas de abonos simples, con una menor cantidad de kilos, en la mayoría de los casos.
- Al obtener una buena distribución por ser todos sus componentes granulados-compactados.
- Al disponer del abono, a granel y envasado en sacos de 50 Kg o «big-bag» (fardos) de 600 Kg.



SABARTÉS

RAMON SABARTÉS, S.A. Tel. 973/31.09.06 - TARREGA - LERIDA

EXIJA NUESTRA MARCA, LA CALIDAD ES SU GA



Hungría desmontó las barreras electrónicas del «Telón de Acero»

Budapest.—Hungría ha concluido los trabajos para desmontar las barreras electrónicas en la frontera austro-húngara que anteriormente formaban parte del llamado «Telón de Acero» entre el Este y el Oeste de Europa, informó ayer la agencia de noticias húngara MTI.

Así lo comunicó el jueves en Budapest el comandante de las tropas fronterizas húngaras, general de brigada Janos Szekely, señaló la citada agencia.

El comienzo de los trabajos, a principios de mayo de este año, había desencadenado la primera emigración masiva de ciudadanos germanoorientales a la República Federal de Alemania (RFA) a través de Hungría.

MTI no indicó si también se han quitado todas las barreras de alambre de espino, cuya supresión total estaba prevista para el 1 de diciembre de 1990.—Efe.

La dimisión de Deng Xiaoping deja abierta la lucha por el poder en China

Pekín.— La dimisión de Deng Xiaoping de la presidencia de la Comisión Militar del Partido y su sustitución por Jiang Zemin deja abierta la lucha por el poder en China, según los observadores en Pekín. Después de la clausura del pleno del Partido en el que se tomaron ambas resoluciones, la opinión general de la capital china es que la lucha por el poder continúa, a pesar de la transitoria victoria del ala moderada.

La afirmación se basa en el importante papel que han pasado a desempeñar, dentro de la misma Comisión Militar que preside Jiang Zemin, algunos representantes del ala dura, en particular los hermanos Yang.

Yang Shangkun, actual presidente de China, el más firme contendiente para ocupar el cargo que dejó vacante Deng Xiaoping, no ha podido acceder a la presidencia de la Comisión Militar, pero su nombramiento como primer vicepresidente lo sitúa inmediatamente debajo de su adversario Jiang Zemin.

El nombramiento de su hermano Yang Baibing como secretario general de la misma comisión coloca a la familia Yang en la cómoda posición de esperar el devenir de los acontecimientos futuros para, en el momento adecuado, acceder fácilmente a la cúpula. El apoyo lo tiene garantizado en otros familiares que ocupan puestos estratégicos

en el Ejército, como Chi Haotian, jefe del alto Estado Mayor, y Yang Jianhua, uno de los jefes del 27 Ejército, responsables de la represión de los manifestantes en la plaza de Tiananmen el 4 de junio.

El momento puede ser, según los observadores, la muerte de Deng Xiaoping o el de la propia caída de Jiang Zemin a consecuencia de algún error político o como resultado de la presión que posiblemente se vea sometido desde las filas del Ejército.

La situación es comparable a la que rodeó a la caída de Hua Guofeng de la presidencia del Partido y de su Comisión Militar en 1981, en lo que fue el último paso de los reformistas encabezados por Deng Xiaoping para hacerse con el poder.— Efe.

PANORAMICA

NAMIBIA: El 80 por ciento de los 701.483 namibios inscritos en el censo electoral ha votado en los tres primeros días de elecciones constituyentes que se celebran en Namibia, por lo que existe una confianza total de que entre ayer y hoy sábado, vote el 20 por ciento restante. Los namibios acuden a las urnas desde el martes para elegir a los 72 miembros de la Asamblea Constituyente, que deberá preparar el camino para la independencia definitiva de la última colonia africana.

CANADA: La posibilidad de que la francófona de Quebec sea definida en la primera Constitución canadiense como «una sociedad distinta» es el principal escollo para su ratificación por los primeros ministros de las diez provincias del país. Los debates entre los primeros ministros de las provincias canadienses, reunidos desde el jueves en Ottawa, se encuentran en un punto muerto y parece difícil que las provincias acepten un acuerdo firmado en 1987, que estableció que Quebec sea considerada una «sociedad distinta» en la Constitución.

FRANCIA: El diario parisien Liberation no salió ayer por una huelga de personal de talleres que protestó contra el proyecto de la dirección de introducir en el periódico la paginación electrónica, según informó el sindicato Libro CGT del periódico.

GRECIA: El líder conservador Constantino Mitsotakis, presidente del partido Nueva Democracia, ganador de las elecciones del pasado domingo, renunció ayer a formar Gobierno al no haber podido llegar a un acuerdo con los otros partidos.

CHECOSLOVAQUIA: Cuatro personas murieron y otras treinta resultaron heridas, cinco de ellas de gravedad, en un accidente de ferrocarril ocurrido en la región de Bohemia del Norte, en Checoslovaquia, informó la agencia de noticias checoslovaca CTK.

XR2i

LA NUEVA FORMULA

Para los amantes de sensaciones fuertes, ha nacido una nueva fórmula del automovilismo. El XR2i. Fórmula de poder, de superioridad absoluta. La potencia en su máximo exponente, elevada a un motor de inyección electrónica con 1600 cm³ y 110 CV de fuerza. Fuerza que traducida a velocidad punta, supone 192 km/h. Furia en el asfalto, capaz de pasar de 0 a 100 km/h en 9,8 segundos. Para el XR2i cada curva es un reto. Se adhiere a ellas con ímpetu. Sus llantas de aleación y neumáticos 185/60 HR x 13 le ayudan a no perder un milímetro de estabilidad. En el interior la suavidad de su volante deportivo, la comodidad de sus asientos envolventes, transmiten pasión a todo aquel que esté al mando. Porque el XR2i es emoción que pocos han experimentado. La creación de una nueva fórmula.

1.660.000 Ptas.

Precio máximo recomendado, transporte e IVA incluidos.



Equipamiento de serie:
Pre-equipo de radio. Faros antiniebla y de largo alcance.
Suspensión deportiva con barra estabilizadora.
Llantas de aleación con neumáticos 185/60 HR x 13.
Volante deportivo.

Equipamiento opcional:
Techo solar, elevalunas eléctrico, cierre centralizado, radiocassette, antibloqueo de frenos ABS.

Nuevo Fiesta XR2i. Todo un Ford



**Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.**

FUTBOL SALA
SANCION

Ayer, el Comité de Competición de la Asociación de Clubes de Fútbol Sala, mantuvo su segunda reunión con el fin de concretar su postura frente al primer caso importante que se le presentó a la incipiente liga de la Asociación. Comprobado el hecho de que el servicio de Telégrafos de La Coruña, había llevado el telegrama donde se comunicaba al club gallego que

COSAS PARA CONTAR

Sanción para Chaston: pérdida del partido ☆ **El lunes, a Villalba**
☆ **Comienza la Liga Provincial de Sala** ☆ **Cooke se marchó enfada-**
da ☆ **El martes, un coloquio técnico importante**

Sánchez, no podrá ser alineado en el encuentro que el lunes juegue su equipo en Villalba, frente a Caja Segovia. El Chaston, tiene tres días para interponer recurso.

CAMBIO

Tras muchas temporadas de jugar con el nombre de Disney, en la presente el club ha conseguido un sponsor, Habitat, y a partir de ahora con ese nombre jugará en la liga provincial, destacando también que Caja Segovia, tiene inscrito un equipo en la Segunda División.

CICLISMO
SE BUSCA ORGANIZADOR

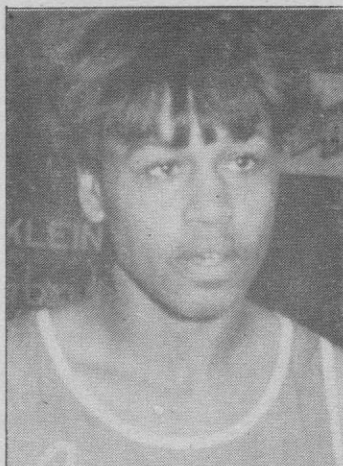
La Consejería de Cultura y Bienestar Social de la Junta y el director general de Deportes, están buscando una empresa que organice el Trofeo Castilla y León, de ciclismo, que será, al parecer el último que se dispute ya que a partir de 1990, se denominará Vuelta a Castilla y León, en su primera edición. Se va a «sacar» a concurso público la posibilidad de recibir ofertas de empresas que puedan organizar el evento ciclista referido.

BALONCESTO
FINAL DE UN COMIENZO

Tras los acontecimientos que se sucedieron al término del encuentro Banco Zaragozano-Caja Segovia, en la misma cancha del pabellón aragonés de La Granja, y en el que fueron protagonistas Cheryl Cooke, su amiga Candy y la entrenadora yugoslava, Zeravica, la jugadora americana marchó el pasado jueves hacia su país, no sin antes decir al presidente del club Martín Espildora, que no estaba de acuerdo con la liquidación que le habían extendido —el 50 por 100 de su contrato—, y que una vez en EE.UU. pondría el caso en manos de su abogado. Cheryl, pudiera regresar a Europa de nuevo, ya que tiene ofertas de dos equipos italianos. Desde luego, la jugadora no se «ha mordido la lengua» y ha puesto a «parir» a la entrenadora

LAS BAJAS

El club zaragozano, que cuenta con tres bajas importantes, puesto que además de Cooke, no pueden contar con la holandesa Esther Wender, ni con Estela Ferrer, por lo que están intentando a otras dos jugadoras holandesas, una de ellas estaba jugando en Italia. Claro que mañana domingo juegan en Valencia y no lo tienen nada fácil.



Cooke, regreso anticipado

AUN NO

El Comité de Apelación de la Federación Española de baloncesto se está tomando con una gran lentitud la decisión sobre el recurso presentado por Caja Segovia, sobre el ya cacareado tema de la sanción del encuentro jugado en Tenerife. Esta semana tampoco se han reunido y, al parecer, no lo harán hasta el jueves día 16 del actual.

UN «CUADRO» IMPORTANTE

Técnicamente hablando, el coloquio que se lleva a efecto el próximo martes bajo el ciclo «El 92: una meta para el deporte», va a contar con un cuadro muy importante y destacado de expertos en materia de la medicina deportiva y la preparación física. Todos han confirmado su asistencia, y así estarán, a partir de las ocho de la tarde, en el salón de actos de la Caja de

Ahorros, la doctora Cecilia Rodríguez, directora del control de dopaje del C.S.D., la doctora segoviana, Paloma Sanz, experta en medicina deportiva, Carlos Cascallana, preparador físico del At. de Madrid y profesor del INEF, Fernando Useros, licenciado en Educación Física, y Juan Antonio Corbalán, exjugador del Real Madrid de baloncesto y de la selección nacional y médico.

Es, como se puede apreciar, un grupo de técnicos importante, que desarrollará un tema que cada día tiene mayor relevancia.

BALONMANO
ASI, IMPOSIBLE

Dado que la Federación Regional de balonmano, dice no disponer de recursos económicos para poder ayudar, a su vez, a las delegaciones provinciales, lo cual no es extraño ante la situación que ha planteado la propia Española con la actuación de su presidente, señor Zamorano, al que le acusan de haber realizado una pésima gestión, los miembros de la delegación de Segovia, que en los últimos años han venido trabajando poniendo dinero de su propio bolsillo, han dicho que ya está bien y que si en Valladolid no hay ayuda, las competiciones provinciales pasarán al olvido.

LO QUE GANAN

Datos que nos ofrecieron los árbitros que acudieron al coloquio del pasado martes. Según el señor Acebedo, un árbitro de fútbol cobra 40.000 pesetas, por derecho de arbitraje, en cada partido. Aparte los gastos de viaje, dietas y kilómetros. En baloncesto están por las 50.000 y en balonmano, no llegan a las 25.000. Son, a lo que se ve, los pobres del deporte español.

J.M.ª

(Fotos: Antonio)



Comienza el sala provincial

su jugador Sánchez, no podía ser alineado, el acuerdo estaba claro: alineación indebida, partido perdido al Chaston, dos puntos para el Hotachy y resultado de empate a cero. Además,

ACTUACION

A los seguidores del Caja Segovia, que el próximo lunes se desplacen a Villalba, les va a sorprender la actuación del grupo musical «La Frontera», que actuará en el polideportivo donde se disputa el encuentro. Esperemos que al locutor de la tele no se le ocurra comentar aquello de «estamos en el polideportivo municipal de Villalba, cedido gentilmente por el Ayuntamiento, porque si bien el partido debiera haberse jugado en Segovia, allí no tiene polideportivo que reúna las condiciones que precisa una transmisión de este tipo». ¡Qué bochorno!

COMIENZAN

Con un amplio número de equipos, tanto en Primera División como Segunda, da comienzo hoy la liga provincial. El mayor problema radicaba en el número de árbitros, y al final se han conseguido cubrir todos los encuentros. Por cierto que hay un aplazamiento. Se debe a que el equipo Arlequin quería jugar su partido en San Lorenzo de El Escorial, a lo que la organización de la Liga se ha opuesto. Cuestión normal.



El presidente del Club de Zaragoza no terminó bien con la americana



El balonmano en Segovia, de mal en peor

LOS DIAS LOCOS DE «JOS»

LIQUIDACION TOTAL
PRIMERISIMAS MARCAS MUNDIALES EN MODACABALLERO:
PANTALONES
CAMISAS
CHAQUETASNIÑO:
PANTALONES
CAZADORAS
CAMISAS
JERSEIS

PANTALONES

Jos

JUAN BRAVO, 54

COMO TU LO QUIERES

El nuevo Peugeot 309 es un automóvil diseñado para disfrutar de todo lo que siempre has querido.

NUEVO INTERIOR

Más cómodo y atractivo. Lleno de detalles que conquistan: nueva consola integrada en salpicadero, nuevo volante de dos radios, nuevas tapicerías... Como tú lo quieres.

NUEVO EXTERIOR

Más elegante y práctico. Nueva rejilla frontal, nuevos pilotos trapezoidales, nuevo limpiaparabrisas trasero, nuevo portón con plano de carga rebajado para un mejor acceso al maletero. Como tú lo quieres.

NUEVO EQUIPAMIENTO

Ahora más completo gracias a su alarma sonora de luces encendidas, reglaje de retrovisores por cable más suave y preciso, y mandos ergonómicos más accesibles. Como tú lo quieres.

Y lo que nunca cambiará en un Peugeot 309: el placer de conducir un automóvil estable, económico y de grandes prestaciones.

Con versiones Gasolina (hasta 1.905 cc y 130 cv) y Diesel (desde 4,4 litros a los 100 Km/h). Y todo, además, con el confort de un gran equipamiento: desde elevallas eléctricas y cierre de puertas centralizado, hasta aire acondicionado.

Nuevo Peugeot 309. Como tú lo quieres.

NUEVO PEUGEOT 309



PEUGEOT 309
ES OTRA HISTORIA



PEUGEOT. FUERZA DINAMICA

 Lubricantes recomendados 

DEPORTE FIN DE SEMANA

El amplio calendario de encuentros que disputarán los equipos segovianos, tienen su reflejo en el siguiente detalle de horas y lugares:

BALONCESTO
PRIMERA FEMENINA

Caja Segovia - Tintoretto. Domingo, 12 horas, Teodosio. Arbitros: Bultó (León) y Valle (Valencia).
Masnou - Cepsa Tenerife.
Xuncas Lugo - Caixa Tarragona.
Basquet Manresa - Juven.
Dorna - Godella - Banco Zaragoza.
Canoe - Kerrygold.
Navarra - Banco Exterior, aplazado.
 Descansa: Donosti.

SEGUNDA DIVISION

Jesuitinas Caja - Sarabris. Hoy, 8 tarde, Jesuitinas.

BALONCESTO: Caja Segovia-Tintoretto, domingo, 12 horas, Teodosio
VOLEIBOL: Alcázar-R. Mata, domingo, 12 horas, Serichol
FUTBOL: DyC-La Bañeza, domingo, 4 tarde, Palazuelos

TERCERA DIVISION

Caja Segovia - Alborán Miranda. Hoy, 8 tarde, Teodosio.

FUTBOL
TERCERA DIVISION

DyC Palazuelos - La Bañeza. Domingo, 4 tarde, campo La Mina.
Almazán - G. Segoviana. Domingo, 4,15, Almazán (Soria).
At. Astorga - Palencia.
Arandina - Valladolid Promesas.
Cultural León - G. Medinense.
Brivesca - Zamora.
R. Lermeyo - Herrera.
Benavente - At. Bembibre.
Salmantino - Endesa.
Barrio San José - Hullera.

JUVENIL
PRIMERA PREFERENTE

Quintanar - Diamante. Domingo, 14 horas, La Albuera (pistas).
Unami - Michelín. Domingo, 4 tarde, La Albuera (pistas).
Palencia - G. Segoviana. Hoy, 4 tarde, en Palencia.

PRIMERA PROVINCIAL

Mozoncillo - Veganzones, a las 4.
Acueducto G. Maseda - El Espinar, a las 4.
G. Ayllonesa - Sepúlveda, a las 4.
Villacastín - Valseca, a las 4,30.
Navas de Oro - G. 5 Centro, a las 4.
Bernuy - Cantalejo, a las 4.
La Granja - Cantimpalos, a las 4.

Bernardos - Coca, a las 4,30.
A.D. Arlequín El Espinar - Carbonero, a las 4.
 Descansa: Sp. Riazano.

PROVINCIAL JUVENIL

La Granja - DyC, hoy 3,45.
Nueva Segovia - Quintanar, a las 12.
Carbonero - Mozoncillo, a las 12.
Sepúlveda - Claret, a las 12.
El Espinar - Cuéllar, a las 12.

BALONMANO
SEGUNDA DIVISION

Universidad de León - C.P. Nava. Domingo, 12,30, León.
Michelín - Caja Segovia Op. Damián. Hoy, 7,15, Valladolid.

FUTBOL SALA
DIVISION DE HONOR
GRUPO "D"

Hotachy La Bañeza - Cuéllar Tableros Cega. Hoy, 20,30 horas, La Bañeza.
Caja Segovia - Chaston. Lunes, 20 horas, polideportivo municipal (Villalba). Encuentro televisado en directo por la segunda cadena de TVE.
Aegón Astorga - Fontaine.
Boandanza - CAR 88 Cáceres.
Redislogar - S.D. Mieres.
Teka - Gran Casino Las Palmas.

PRIMERA NACIONAL
GRUPO 10.º

Nava Molduras - Inisel. Domingo, 5 tarde, Nava de la Asunción.
Periódico de Extremadura - P. Zarcos La Cojalba. Hoy sábado, 7 tarde, Cáceres.

LIGA PROVINCIAL
1.ª jornada

Hoy sábado, polideportivo de la Albuera:
Hogar Tapicerías - Unami P. Renedo, 5 tarde.
San Rafael - Turégano, a las 6,30.
Annisa - Granitos Serrados, a las 8.
Lieutenant - Habitat, a las 21,30 horas.
Martín Miguel - Otero, a las 23.
Samboal - Lincon C. Palacio, a las 7, en Samboal.
 Domingo, Polideportivo La Albuera:
Comercial González - Pub Celia, a las 13 horas.
Bar Flor - R. Mirador, 6 tarde.
Fútbol Sala Cuéllar - Atrio Bar, 12,30, Santa Clara.
Nava Molduras - Bazar Japón, 7 tarde, Nava.
Nava Conorsa - Puntales El Porrón, a las 20,30 horas.
Arlequín - C. Gómez, aplazado.

VOLEIBOL
SEGUNDA DIVISION

C.P. Alcázar - Repografías Mata. Domingo, 12 horas, Serichol.

J. M.ª

Fuertes sanciones de la UEFA al Real Madrid y Zaragoza

La UEFA ha castigado con dureza al Real Madrid y al Real Zaragoza al sancionar a Chilavert con ocho partidos oficiales, a Sanchís con cinco y a cuatro jugadores más (Hierro, Higuera, Pablo y Juanito) con uno, a la vez que multa económicamente a ambos clubes.

También se ha advertido a Toshack "por su conducta incorrecta". Además, se le impone al Real Madrid una sanción de 200.000 francos suizos, unos catorce millones de pesetas, una de las mayores impuestas por la FIFA.

El Zaragoza ha recibido una multa de 100.000 francos suizos (siete millones de pesetas) y la suspensión de Chilavert por ocho partidos por conducta "particularmente inconveniente ante un cuidador del equipo contrario y protestas repetidas al árbitro". Higuera, Pablo y Juanito fueron suspendidos por un partido.

INTERIOR AZUL

ATRACCION INTERIOR

Anímese. Descubra todo el color sin salir de Castilla y León.

Se sorprenderá. Encontrará el azul

en las aguas claras de sus lagos, lagunas, embalses y balnearios.

El verde en sus montañas y el blanco en sus cumbres.

El amarillo lo pone el sol y el trigo.

Y los castillos, iglesias y pueblos aportan el color de la historia.

Con todo el atractivo interior.

Y lo mejor de estas tierras: sus gentes.

Sencillas, sobrias, amables. Siempre acogedoras

y orgullosas de su patrimonio. Por eso, cada día son más los viajeros

que se acercan a conocer la belleza de Castilla y León.

Siempre bien recibidos... en el interior.



CASTILLA Y LEÓN
descubra todo su color

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILAN aulas por horas, días o meses. Teléfono 420035.

ALQUILO piso. Teléfono 423732.

ALQUILO nave en La Lastrilla. Teléfono 431494.

NECESITO chico para compartir piso. Teléfono 424387.

SE ALQUILA pub-bar. Teléfono 440832 (de 9 a 12 mañana).

ENSEÑANZA

PROFESORES dan clases EGB, BUP, recuperaciones INBAD. Jaime. Teléfono 433474.

PROFESORES/AS de inglés de colegio, instituto o academia, precisamos para acompañar a Inglaterra en julio o agosto a grupos de alumnos de EGB y BUP. Interesados llamar a Marisol en Madrid. Teléfono 91/5711736.

GANADOS

VENDEMOS novillas selectas de Bretaña. Alta genética. Y vacas paridas primer parto, altas producciones. También limusines, charoleses y rubias de Aquitania, novillas y machos, puros, de importación. Secoex 433161. Finca Carbonero 560244.

SEMENTALES puros charoleses. Teléfonos 181271 y 181497. El Espinar.

VENDO piara de ovejas. José María Arevalillo. Cabezuela.

VENDO cochinas ibéricas y cruzadas para vida. 983/290195.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA Llancasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.

MIGUEL TOVAR



AGENCIA INMOBILIARIA
CON NOMBRE PROPIO
PRESTIGIO, EFICACIA
VISITENOS
EZEQUIEL GONZALEZ, 6
TELÉFONO 435461

TOVAR: Piso junto Ezequiel González, 4 dormitorios, dúplex, gastos individuales.

TOVAR: Piso San José, 3 dormitorios, calefacción individual. Exterior. Trastero.

TOVAR: 2 viviendas, Ctra. Trescasas, 3, 4, dormitorios, garajes, trasteros.

TOVAR: Edificio calle Las Nieves, 3, 4 dormitorios. Garajes, trasteros.

TOVAR: Piso San Lorenzo, 3 dormitorios. Garaje: Entrega: 1 año.

TOVAR: Piso Albuerca, 4 dormitorios, planta 6.ª, garaje, entrega 1 año.

TOVAR: Edificio José Zorrilla, Conde Sepúlveda, dúplex, 4, 5 dormitorios.

TOVAR: Chalet adosado, Nueva Segovia, 3 dormitorios, cochera. Gastos individuales.

TOVAR: Piso 160 metros, exterior, planta 4.ª, doble garaje, terrazas.

TOVAR: Residencial Roma, 3.ª fase, 2, 3, 4 dormitorios.

TOVAR: Piso edificio Santa Catalina, dúplex 4 dormitorios, garaje, trastero.

TOVAR: Piso junto Avenida José Antonio, 4 dormitorios, planta cuarta.



TOVAR
30 años de prestigio
y seriedad

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.



Residencial TORRECABALLEROS

- 2 ULTIMOS CHALETS
- 135 metros, 2 plantas, garaje individual, parcela propia.
- 5.000 metros de zonas comunes, piscina, tenis

VISITE CHALET PILOTO
Sábados, domingos y festivos

HABITAT PROMOCION EXCLUSIVA



Calle Espliego C/ Nuevo Trazado

- ◆ Nueva construcción
 - ◆ 3 dorm. 89, 103 y 112 m²
 - ◆ Garaje y trastero
 - ◆ Precios económicos
- FACILIDADES

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

TRABAJO

SE PRECISAN oficiales y aprendices para taller de aluminio. Teléfono 434397. (Ref. 40/1/M002).

NECESITO ayudante camarero, librar domingos. Teléfono 434738. (Ref. 40/1/M004).

NECESITO empleada para limpieza y ayudar en cocina. Libre domingos. Mesón Patricia.

PARA fábrica necesito chico de 16-17 años. Teléfonos 423447, 437973. (Ref. 40/1/M-015).

SE NECESITA señora limpieza. Teléfono 425220.

SE NECESITA ayudante de cocina, con experiencia. 983/800612.

SE NECESITA CONDUCTOR

Buen sueldo
Teléf. 44 20 23 (horas oficina)

EMPRESA de productos químicos consolidada en el mercado, necesita vendedor/a de sus artículos sin competencia, conocedor del ramo droguería. Compatible con otras actividades dentro del ramo. Producto primera línea. Preferible con experiencia. Excelentes incentivos. Manuscibir al Apartado 24.093 de 08080 Barcelona. Ref. TOR.

TRASPASOS

TRASPASO kiosco de prensa. Teléfono 424002 (tardes).

Gran ocasión
TRASPASA,
ALQUILA o VENDE
Negocio Hostelería
en La Lastrilla
Teléfono 44 07 25

TRASPASO zapatería, 30 años antigüedad, alquiler bajísimo, rentable. Teléfono 420880.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

DECLARACION Renta, asesoría fiscal. Gobernador F. Jiménez, 12, 2.º Teléfono 420428. Segovia.

DETECTORES metales nuevos y usados para «hobby» industria, seguridad. Total garantía. Euro-detection. Teléfonos 91/2006799, 2007114. Necesitamos representantes.

IFAMER recupera sus deudas toda España. (91) 5712312.

VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

SE VENDE furgón Ebro D.154, con tarjeta comarcal. Teléfono 432589 (4 a 10 noche).

SE VENDE camión Avia 2.500 furgón para ganados. Teléfono 431513.

VENDO Land Rover 88 especial corto, buen estado. Razón: José Zorrilla, 122, bar. Teléfono 420003.

VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

RODAMIENTOS Ferber, suministros industriales y agrícolas, rejas, cavadoras, golondrinas. Travesía José Antonio. Teléfono 426645.

VENDO dúplex 140 metros, nuevo, a estrenar, zona Santa Catalina. Teléfono 436112, llamar horas comida o de 8 a 11.

GALLINAZA en cantidad, seca. Teléfonos 401007 y 421636.

PARTICULAR: Piso-chalet dos plantas, adosado. Calefacción, jardín. Amueblado. Villacastín. Llamar tardes: 91/8808298.

SE VENDE leña de roble y encina semiseca. Teléfono 431513.

VENDO casa grande con patio y garaje y finca 80 áreas con chopos y agua, en Carbonero de Ahu-sin. Teléfonos 436952, 440528.

SE VENDE caja ganadera para cerdos, 3 pisos, ascensor, 6 metros de larga, nueva. Interesados llamar a los teléfonos (923) 219504 y 213405.

VENDO casa en Tabladillo. Teléfono 422762.

AGRICULTOR: Semillas Columbia, S.A., dispone de las variedades más apropiadas de esta sementera temprana, trigos: Splendeur, Capitole, Lodi, Rex, Echo y cebadas: Alpha, Reinette y H. Grignon. Cuéllar. (911) 141392, 141490.

SE VENDE piso dúplex, 6 dormitorios, buena situación. Facilidades de pago. Teléfono 430661.

¿QUIERE usted cercar? Vendo toda clase materiales para jardines y fincas ganaderas. Teléfono 107110. Ferretería Llorente. Villacastín.

SE VENDE piso en Nueva Segovia. Teléfono 432299 (tardes).

POR REFORMA. Se vende lavadora industrial. Restaurante La Taurina. Teléfono 431577.

VENDO plazas de garaje. Zona La Albuerca. Fácil acceso. 433001.

Jesús del Ser y Cia, S. A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Tarimas - Rodapiés - Frisos

Polígono Industrial
Calle Guadarrama, 120
Teléf. 429040 (Segovia)
Madrid: Teléf. 2537752



Junta de Castilla y León

Consejería de Fomento
Dirección General de Vivienda e Infraestructura Urbana

CONTRATACION DIRECTA

La Consejería de Fomento invita a las empresas interesadas a participar en la adjudicación, por el sistema de Contratación Directa, de la siguiente obra:

PRESUPUESTO/PTAS.

— Terminación de 26 viviendas en Lastras de Cuéllar (Segovia).
Expte.: SG-85/010 31.910.158

Los interesados podrán examinar el Proyecto y Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares durante el plazo de presentación de proposiciones en la Dirección General de Vivienda e Infraestructura Urbana de esta Consejería, calle Francisco Suárez n.º 2, de Valladolid, así como en el Servicio Territorial de Fomento de la provincia donde se ejecuten las obras.

Las proposiciones se presentarán en mano en el Registro General de esta Consejería, de 9 a 14 horas, de lunes a viernes, y el plazo de presentación de las mismas finalizará a las 14 horas del día 27 de noviembre de 1989.

El importe de este anuncio será satisfecho por el adjudicatario.

LABORATORIO VETERINARIO

Con extenso catálogo de especialidades farmacológicas, correctores y aditivos precisa:

DELEGADO

PARA SEGOVIA y PROVINCIA

Deberá ser un profesional de la venta de zoosanitarios a técnicos, integraciones, fábricas de piensos, grandes explotaciones, etc.

Se incorporará a un equipo de alta cualificación profesional, en una empresa con continuadas inversiones en tecnología y en constante expansión nacional e internacional.

En un puesto idóneo para quien en la actualidad:

- Esté trabajando en comerciales y desee integrarse en un laboratorio.
 - No sea conformista y ambicione alcanzar con su esfuerzo nuevas y más importantes metas profesionales.
 - Desee ver reconocida y remunerada su labor.
- Se guardará la máxima reserva y confidencialidad.

Interesados escribir a la Ref.: 11.001 F de BIT PUBLICIDAD. Infanta Carlota, 153. 08029 Barcelona.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Reacciones en el mundo ante la apertura de fronteras de la RDA

Washington. — Después de pedir durante décadas el derribo del Muro de Berlín, Estados Unidos se pregunta ahora en qué puede afectar la apertura de fronteras de la RDA y una posible reunificación con la RFA en sus relaciones con el resto de Europa, la OTAN y la URSS.

El Gobierno estadounidense, con su presidente George Bush a la cabeza se mostró cauto pero esperanzado por la decisión tomada ayer en la RDA. Bush afirmó que «es pronto todavía» para hablar de reunificación y que no creía que un sólo hecho sea el final de lo que se conoce como el Telón de Acero.

Por su parte, el Gobierno británico recibió con satisfacción el anuncio de la apertura de las fronteras en Alemania del Este, y calificó el hecho como «una medida grata».

El ministro de Asuntos Exteriores, Douglas Hurd, alabó ayer a los alemanes orientales que «han salido a las calles en solicitud de reformas».

«Lo que es impresionante —señaló el ministro— es que pacíficamente y sin violencias y sin excesiva retórica, el pueblo pide elecciones libres, lo que es el centro de la cuestión y que todavía no ha sido concedido».

En Francia se saludaba ayer con grandes titulares y comentarios de satisfacción por todos los medios de comunicación francesa, que destacan que la existencia del Muro de Berlín ha perdido todo su sentido.

El diario conservador «Le Figaro» comentaba que el presi-

dente de la RDA y secretario general del Partido Socialista Unificado (PSU) germanooriental Egon Krenz «está forzando el destino» y «haciendo lo que Polonia o Hungría han tardado años en hacer».

«El nuevo dueño de la RDA ha abierto en pocos días las vías de la reforma e inventado la PVG: perestroika (reestructuración) a gran velocidad», escribía.

El Muro «era el último gran símbolo de la guerra fría que Occidente ha ganado por K.O. económico, moral e ideológico, era necesario que cayera», señalaba «Le Figaro» para el que Europa comienza a darse cuenta de que el comunismo «no es eterno».

El ministro federal alemán de Exteriores, Hans Dietrich Genscher, manifestó que la situación acaecida en la Alemania Oriental «no debe crear un peligro para la estabilidad de Europa».

En su reunión con el ministro polaco de Exteriores, Krzysztof Skubiszewski, Genscher señaló que «el desarrollo de la situación en Europa Oriental no debe ser aprovechada por los Estados europeos occidentales para sus propios fines. Todos los países de Europa deberían hacerse cargo de la responsabilidad que recae sobre ellos».

El vicescanciller de la RFA añadió que su país «no ha tomado la iniciativa de formar de nuevo un Estado alemán nacional. El nacionalismo ha quedado superado y no existe un retorno al anterior estado germano».

AMBIGÜEDAD DEL GOBIERNO ESPAÑOL

La Administración española no tiene una postura definida sobre la reunificación alemana, y hasta ayer ni el presidente Felipe González ni su ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, se habían expresado públicamente al respecto. El comunicado difundido a mediodía por la portavoz del Gobierno, Rosa Conde, tras el Consejo de Ministros, expresa la alegría del Ejecutivo, pero elude referirse a la posibilidad de una sola Alemania. Su texto es el siguiente:

«La decisión de las autoridades de la República Democrática Alemana de facilitar la libre circulación de sus ciudadanos es un acontecimiento de importancia histórica, que abre un camino de esperanza en la evolución democrática y pacífica de Europa. El Gobierno español acoge con satisfacción el anuncio de estas medidas, que suponen un reconocimiento de la población alemana. Asimismo, el Gobierno español espera que la RDA continúe el proceso de reformas tal como está ocurriendo en otros países de Europa central y del Este».

Cela fue homenajeado en Padrón

Cientos de vecinos de Padrón (La Coruña) recibieron ayer a Camilo José Cela en la primera visita del escritor a su villa natal tras la concesión del Premio Nobel. Cela recorrió las calles del pueblo en medio del jolgorio popular y participó ante 2.000 personas en un acto en el polideportivo municipal en el que el alcalde Jesús Villamor le entregó el bastón que simboliza su nombramiento como alcalde honorario y vitalicio de la localidad. El hijo de Cela desmintió las informaciones que afirmaban que el dinero del Nobel tendría que ir a la sociedad que formó con su padre para gestionar los derechos de autor de ambos escritores.

Cela se mostró muy esquivo con los periodistas y eludió cualquier tipo de declaración, como ya había hecho en la tarde del pasado jueves tras la audiencia que le concedió a él y a su compañera Marina Castaño el presidente de la Xunta, Fernando González Laxe. Las principales autoridades de la comunidad autónoma también acompañaron a Cela en su recorrido por las calles de Padrón, amenizado por un grupo de gaiteros.

Camilo José Cela se dirigió a sus convecinos en el polideportivo de la villa, donde fue leído el acuerdo que le nombra alcalde honorario y vitalicio y establece como fiesta local el 19 de octubre, día que se hizo pública

la concesión del Nobel. Anunció que donará a la fundación que lleva su nombre las insignias que le entregará la Academia sueca en recuerdo del Nobel. «Hace tiempo descubrí que ser de un pueblo es muy importante y que ser de Padrón lo es todavía más», concluyó.

El Consejo de Ministros indulta a Angel Manzano

El Consejo de Ministros concedió ayer el indulto a Angel Manzano, principal testigo de cargo en el juicio por la desaparición de Santiago Corella «el Nani», y en prisión desde el pasado 3 de mayo tras testificar en la causa en la que fueron condenados a 29 años de cárcel tres de los siete policías procesados. Manzano saldrá de la prisión de Valladolid, donde cumple condena, en las próximas horas, una vez que se notifique a la dirección del centro la decisión del Gobierno.

El indulto, que está condicionado a que Angel Manzano no vuelva a delinquir, contaba con el informe favorable de la prisión y del ministerio fiscal mientras que el tribunal sentenciador se pronunció a favor del indulto sólo en cuatro de las seis causas que tenía pendientes y en contra, en las otras dos. Las seis condenas de Angel Manzano, que sumaban una veintena de años de prisión eran penas antiguas, de cuatro años cada una, por robos con intimidación.

Uno de los tribunales que se pronunció en contra del indulto fue la sección cuarta de la Audiencia Provincial de Madrid, que le había juzgado, entre otras cosas, por tenencia ilícita de armas, delito que se le imputó cuando Angel Manzano, de forma voluntaria, y para demostrar que decía la verdad, entregó una pistola al instructor del caso «el Nani».

EN TELEGRAMA

LA UNION SINDICAL OBRERA (USO) pedirá un aumento salarial referenciado del 7,5 por ciento en la negociación colectiva para 1990, informó ayer en Logroño su secretario confederal de Acción Sindical, Carlos Solas.

MAS DEL 50 POR 100 de la oferta editorial de 1988 tuvo precios inferiores de las mil pesetas ejemplar, un 25 se situó

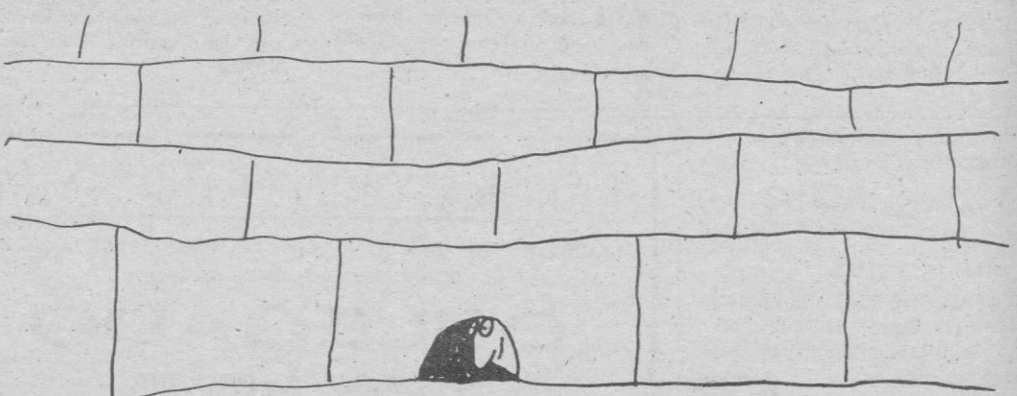
entre las 1.000 y las 3.000 pesetas y el 25 por ciento restante superó las 3.000 pesetas, según datos recogidos en la «Panorámica de la edición española de libros de 1988», elaborado por el Centro del Libro y la Lectura del Ministerio de Cultura. El precio medio del libro fue de 1.499 pesetas, lo que supone un aumento del 9,6 por 100 respecto a 1987.



Como ya se dijo en días pasados, el concurso de Miss Mundo se celebrará este año en Hong Kong y no en Londres como en otras ediciones y entre las bellezas aspirantes al título es de destacar la «buena facha» de Anna Gorbunova, Miss Unión Soviética, que ha participado en el concurso Miss Mundo de belleza campesina. El bañador que luce es sin duda la mejor y más llamativa prueba del cambio que se está produciendo en su país

SABADO *saladete*

MADRIGAL



EL MURO (ESTUDIO DE EXPRESIÓN)

MADRIGAL